**« Le Foot de rue pour la tolérance » – Règles du jeu**

**Un petit terrain**

Le match se joue sur un terrain de petite dimension (env. 10 x 15m). Les cages de but doivent mesurer 1,20 x 0,80m maximum.

**Durée de jeu**

Le match doit durer de 6 à 8 minutes, cela dépend du planning de jeu.

**Équipes**

Le match se joue à quatre contre quatre. Chaque équipe doit inclure au minimum une fille présente sur le terrain. Il n’y a pas de gardien de but. Les changements de joueurs peuvent se faire à tout moment.

**Classe d’âge**

Les matchs doivent se jouer selon deux classes d’âge différentes : la première inclut les joueurs jusqu’à 14 ans. Tout joueur plus âgé se trouve dans la deuxième classe d’âge.

**Un « Teamer » à la place de l’arbitre**

Il n’y a pas d’arbitre. À sa place, des « teamer » formés/sensibilisés à ce rôle, sont placés à l’extérieur du terrain afin d’observer le déroulement du match. Ils n’interviennent qu’en cas d’exception, par exemple, lorsque les joueurs ne parviennent pas à régler un conflit après deux minutes. Les situations de conflits rencontrées au cours du match seront abordées après le coup de sifflet final dans le cadre de l’espace de dialogue.

**Règle de Fair-Play supplémentaire**

Avant le début du match, les deux équipes se mettent d’accord sur un ensemble de règles de Fair-Play supplémentaires, qui feront l’objet d’une évaluation commune après le coup de sifflet final.

**Espace de dialogue**

Chaque match commence et se termine avec un « espace de dialogue », moment où les deux équipes se rencontrent, se saluent et prennent congés l’une de l’autre. Le « Teamer » sert de médiateur, son rôle est de guider les discussions éventuelles et reporte les résultats dans le compte-rendu du match.

**Notation sportive/comptage des points**

À la fin du match, l’équipe ayant marquée le plus de buts remporte trois points (sans égard aux nombre de buts marqués), l’équipe perdante remporte un point, et si le match se sole par un un score égal, chaque équipe remporte deux points.

**Notation de « Fair-Play »**

Chaque équipe peut obtenir jusqu’à trois points de « Fair-Play ».

Trois points peuvent être gagnés si l’accord passé sur les règles de Fair-Play est respecté entièrement, les règles introduites par les autres équipes également ; et si l’équipe a joué de façon particulièrement juste et avec un bon esprit de jeu (pas de disputes...).

Deux points « Fair-Play » seront accordés si les règles de Fair-Play ont été respectées, mais que l’esprit sportif du match n’est pas complètement respecté (fautes, gros mots).

Un point « Fair-Play » sera accordé si seulement une partie des règles fixées dans l’accord est respectée.

**« Straßenfußball fürs Toleranz » - Regelwerk**

**Kleinfeld-Fußball**

Gespielt wird in einem Fußballcourt mit Kleinfeldmaßen (ca. 10 x 15 m). Die Tore sind max. 1,20m x 0,80m.

**Spieldauer**

Die Spieldauer liegt zumeist zwischen sechs und acht Minuten, in Abhängigkeit vom Spielzeitplan.

**Mannschaften**

Gespielt wird vier gegen vier. Jedes Team muss mindestens ein Mädchen auf dem Platz haben. Es gibt keinen Torwart, jederzeit kann gewechselt werden.

**Altersklassen**

Gespielt wird in zwei Altersklassen, die erste geht bis 14 Jahre, alle älteren spielen in der zweiten.

**"Teamer" statt Schiedsrichter**

Es gibt keine Schiedsrichter. Stattdessen agieren am Spielfeldrand ausgebildete "Teamer", die den Spielverlauf von außen beobachten. Sie greifen nur in Ausnahmesituationen ein, beispielsweise wenn ein Konflikt nach 2 Minuten von den Spielern/innen nicht allein gelöst werden kann.

Im Spiel aufgetretene Konfliktsituationen werden erst nach dem Abpfiff in der Dialogzone thematisiert.

**„Fairplay“-Zusatzregel**

Vor dem Spiel stimmen sich beide Teams über eine zusätzliche „Fairplay“-Vereinbarung ab, die sie nach dem Abpfiff auch gemeinsam auswerten.

**Dialogzone**

Jedes Spiel beginnt und endet in einer Dialogzone, wo sich beide Teams begrüßen bzw. wieder verabschieden. Ein "Teamer" tritt als Vermittler auf, weist sie ein, begleitet mögliche Diskussionen und vermerkt die Ergebnisse auf dem Spielberichtsbogen.

**Sportliche Wertung**

Der Gewinner nach Toren erhält drei Punkte, der Verlierer einen Punkt. Bei einem Unentschieden erhalten beide Teams jeweils zwei Punkte.

**Fairplay Wertung**

Jedes Team kann bis zu drei „Fair Play“-Punkte bekommen.

Drei „Fair Play“-Punkte gibt es, wenn alle Vereinbarungen (also auch die der anderen Teams) eingehalten wurden und vom einem Team besonders fair gespielt wurde (keine Rangelei, Ausdrücke etc.).

Zwei „Fair Play“-Punkte werden vergeben, wenn alle Vereinbarungen

eingehalten wurden, das Spiel jedoch nicht vollkommen fair war (Fouls, Schimpfworte).

Einen „Fair Play“-Punkt gibt es, wenn nur ein Teil der Vereinbarungen

eingehalten wurde.

**"Uliczna piłka nożna dla tolerancji" – Zasady gry**

**Piłka nożna na małym boisku**  
Gra toczy się na niewielkim boisku otoczonym bandami o wymiarach ok.. 10 ×15 m. Bramki mają maksymalne wymiary 1,20 m × 0,80 m.

**Czas trwania meczu**  
Mecz trwa zazwyczaj od sześciu do ośmiu minut w zależności od planu rozgrywek.

**Drużyny**  
W meczu biorą udział dwie drużyny liczące po 4 graczy. W każdej drużynie na boisku gra co najmniej jedna dziewczyna. Nie ma bramkarza, a zawodnicy mogą zmieniać się w każdej chwili.

**Kategorie wiekowe**  
Mecze rozgrywa się w dwóch kategoriach wiekowych - KW 1 do lat 15, KW 2 od lat 15.

**Dodatkowe zasady „fairplay“**   
Przed meczem obydwa zespoły ustalają dodatkowe zasady fair play. Po gwizdku końcowym zespoły oceniają, czy zasady te były przestrzegane.

**Strefa dialogu**  
Każdy mecz rozpoczyna i kończy się w strefie dialogu, w której obie drużyny witają się i żegnają. Teamer/teamerka występuje jako mediator/mediatorka, instruuje zawodników/zawodniczki, uczestniczy w ew. dyskusjach i zapisuje wyniki w protokole meczu.

**Punktacja sportowa**  
Zwycięzca wyłoniony na podstawie strzelonych bramek otrzymuje trzy punkty, a przegrany jeden punkt. W przypadku remisu obydwie drużyny uzyskują po dwa punkty.

**Punktacja fairplay**  
Każda z drużyn może uzyskać do trzech punktów za „fairplay“.

Trzy punkty „fairplay“ przysługują, jeśli przestrzegano wszystkich ustaleń (również drugiej drużyny), a drużyna grała absolutnie fair (bez przepychania, brzydkich słów itd.).

Dwa punkty „fair play“ przyznaje się, jeśli z przestrzegano wszystkich ustaleń, ale mecz nie przebiegał całkiem fair (faule, wyzwiska).

Jeden punkt „fair play“ uzyskuje się, jeśli przestrzegano tylko niektórych ustaleń.

**„Teamer“ zamiast arbitra**  
Nie ma arbitrów. Zamiast nich poza linią boiska przebieg gry nadzorują przeszkoleni „teamerzy“. Interweniują jedynie w wyjątkowych sytuacjach, na przykład jeśli zawodnicy/zawodniczki nie są w stanie w ciągu dwóch minut rozwiązać konfliktu. Sytuacje konfliktowe pojawiające się w trakcie gry omawia się po gwizdku końcowym w strefie dialogu.